


# ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਜਨਤਕ ਲਾਭਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਵਾਸ ਨੂੰ ਲੈਕੇ ਚਿੰਤਤ ਹੋ?

 ਬੇਲੋੜੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜਨਤਕ ਲਾਭਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨੀ ਬੰਦ ਨਾ ਕਰੋ। ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੋੜੀਂਦੀ ਸੰਭਾਲ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਡਰ ਦੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ। ਨਿਉ ਯਾਰਕ ਦੇ ਸਾਰੇ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਲਈ ਕਈ ਸ਼ਹਿਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਅਤੇ ਸਮਾਜਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਉਪਲਬਧ ਹਨ ਭਾਵੇਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸਥਿਤੀ ਕੋਈ ਵੀ ਕਿਉਂ ਨਾ ਹੋਵੇ।

 ਇਹ ਜਾਣਨਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ:

- 9 ਮਾਰਚ, 2021 ਤੋਂ, ਟ੍ਰੰਪ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਦਾ ਪਬਲਿਕ ਚਾਰਜ ਨਿਯਮ ਖਤਮ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਨੀਤੀ ਨੇ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸੰਬੰਧੀ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਕਾਰਨ ਆਪਣੇ ਜਨਤਕ ਲਾਭਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਬਾਰੇ ਸਵਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਸੰਘੀ ਸਰਕਾਰ ਆਪਣੀਆਂ ਪਿਛਲੀਆਂ ਨੀਤੀਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ 'ਤੇ ਵਾਪਸ ਆ ਜਾਵੇਗੀ।
- ਨਿਉ ਯਾਰਕ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਵਸਨੀਕ ਕਈ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸੰਕਟਕਾਲੀ Medicaid, ਭੋਜਨ ਸਹਾਇਤਾ, ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਸੁਰੱਖਿਆ, ਅਤੇ ਮੁਫਤ ਕਨੂੰਨੀ ਮਦਦ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਤੁਹਾਡੀ ਪ੍ਰਵਾਸ ਸਥਿਤੀ, ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਯੋਗਤਾ, ਅਤੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਸਥਿਤੀ ਕੋਈ ਮਾਅਨੇ ਨਹੀਂ ਰੱਖਦੀ।
- COVID-19 ਵੈਕਸੀਨ ਲਗਵਾਉਣਾ, ਟੈਸਟ ਕਰਵਾਉਣਾ, ਜਾਂ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਉਣ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੀ ਪ੍ਰਵਾਸ ਸਥਿਤੀ 'ਤੇ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਪਵੇਗਾ।
- ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਜਾਂ ਸ਼ੰਕੇ ਹਨ, ਤਾਂ **ActionNYC ਨੂੰ 1-800-354-0365 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ ਅਤੇ "public charge" (ਪਬਲਿਕ ਚਾਰਜ) ਕਹਿਕੇ**, ਸ਼ਹਿਰ ਵੱਲੋਂ ਫੰਡ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ, ਇੱਕ ਮੁਫਤ, ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਪ੍ਰਵਾਸ ਸੰਬੰਧੀ ਕਨੂੰਨੀ ਮਦਦ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰੋ।

ਇਸ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਤਾਜ਼ਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਲ ਕਰਦੇ ਰਹੋ: [NYC.gov/immigrants](https://www.nyc.gov/immigrants)




Mayor's Office of  
Immigrant Affairs

Department of  
Social Services

ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਧਾਰਨ ਸਿੱਖਿਆ ਦੇ ਮਕਸਦਾਂ ਵਾਸਤੇ ਹੈ ਅਤੇ ਕੋਈ ਕਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹ ਨਹੀਂ ਹੈ।

Punjabi

# ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਜਨਤਕ ਲਾਭਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਵਾਸ ਨੂੰ ਲੈਕੇ ਚਿੰਤਤ ਹੋ?

 ਬੇਲੋੜੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜਨਤਕ ਲਾਭਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨੀ ਬੰਦ ਨਾ ਕਰੋ। ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੋੜੀਂਦੀ ਸੰਭਾਲ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਡਰ ਦੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ। ਨਿਉ ਯਾਰਕ ਦੇ ਸਾਰੇ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਲਈ ਕਈ ਸ਼ਹਿਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਅਤੇ ਸਮਾਜਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਉਪਲਬਧ ਹਨ ਭਾਵੇਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸਥਿਤੀ ਕੋਈ ਵੀ ਕਿਉਂ ਨਾ ਹੋਵੇ।

 ਇਹ ਜਾਣਨਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ:

- 9 ਮਾਰਚ, 2021 ਤੋਂ, ਟ੍ਰੰਪ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਦਾ ਪਬਲਿਕ ਚਾਰਜ ਨਿਯਮ ਖਤਮ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਨੀਤੀ ਨੇ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸੰਬੰਧੀ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਕਾਰਨ ਆਪਣੇ ਜਨਤਕ ਲਾਭਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਬਾਰੇ ਸਵਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਸੰਘੀ ਸਰਕਾਰ ਆਪਣੀਆਂ ਪਿਛਲੀਆਂ ਨੀਤੀਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ 'ਤੇ ਵਾਪਸ ਆ ਜਾਵੇਗੀ।
- ਨਿਉ ਯਾਰਕ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਵਸਨੀਕ ਕਈ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸੰਕਟਕਾਲੀ Medicaid, ਭੋਜਨ ਸਹਾਇਤਾ, ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਸੁਰੱਖਿਆ, ਅਤੇ ਮੁਫਤ ਕਨੂੰਨੀ ਮਦਦ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਤੁਹਾਡੀ ਪ੍ਰਵਾਸ ਸਥਿਤੀ, ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਯੋਗਤਾ, ਅਤੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਸਥਿਤੀ ਕੋਈ ਮਾਅਨੇ ਨਹੀਂ ਰੱਖਦੀ।
- COVID-19 ਵੈਕਸੀਨ ਲਗਵਾਉਣਾ, ਟੈਸਟ ਕਰਵਾਉਣਾ, ਜਾਂ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਉਣ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੀ ਪ੍ਰਵਾਸ ਸਥਿਤੀ 'ਤੇ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਪਵੇਗਾ।
- ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਜਾਂ ਸ਼ੰਕੇ ਹਨ, ਤਾਂ **ActionNYC ਨੂੰ 1-800-354-0365 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ ਅਤੇ "public charge" (ਪਬਲਿਕ ਚਾਰਜ) ਕਹਿਕੇ**, ਸ਼ਹਿਰ ਵੱਲੋਂ ਫੰਡ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ, ਇੱਕ ਮੁਫਤ, ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਪ੍ਰਵਾਸ ਸੰਬੰਧੀ ਕਨੂੰਨੀ ਮਦਦ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰੋ।

ਇਸ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਤਾਜ਼ਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਲ ਕਰਦੇ ਰਹੋ: [NYC.gov/immigrants](https://www.nyc.gov/immigrants)



Mayor's Office of  
Immigrant Affairs

Department of  
Social Services

ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਧਾਰਨ ਸਿੱਖਿਆ ਦੇ ਮਕਸਦਾਂ ਵਾਸਤੇ ਹੈ ਅਤੇ ਕੋਈ ਕਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹ ਨਹੀਂ ਹੈ।

Punjabi